

**Előfizetési árak:**

Fél évre . . . 90 Leu  
Negyed évre . . 45 Leu  
Egy óra . . . 15 Leu  
Hirdetés mm. . 3 Leu  
Nyiltér mm. . 4 Leu

# SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A  
SZÉKELY UJSÁGOT  
néhai Molnár Emíl,  
a  
SZÉKELY HIRLAPOT  
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

**Kovács J. István**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan  
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

**Dr. I. Diénes Ödön**

— **Uj pártalakulás.** Tegnap egy újabb politikai párt alakult Bukarestben. A párt neve: Román nemzeti munkapárt és a tagok főként a kommunista eszmék elleni küzdelem jelszavait irták fel zászlójukra.

A párt programja szerint a közvagyon elsikkasztóit, hűtlen kezelőit halállal kell büntetni.

✦ **Megfelelőbbézték az udvarhelyi választást.** A Magyar Párt az udvarhelyi választást megfelelőbbézte, mert a nemzeti párt részére is adtak helyet a megyei tanácsban, noha a 20%-ot nem érte el a választásnál.

## A Kaszinó mult éve

Dr. Solyom Miklós titkár jelentése a január 5-iki közgyűlésen

### Tisztelt Közgyűlés!

Amidőn az elmúlt 1929-ik esztendő statisztikai feldolgozásába kezdek, hogy azal kapcsolatban a Kaszinó működésére vonatkozó titkári jelentésemet önök elé tisztelettel betérjesszem, a leg tárgyilagosabb módon járok el s ezen obiectivitásból kifolyólag takargatás nélkül adok számot mérlegünk eredményéről, mely összehasonlításba véve az általam már két esztendőről előterjesztett mérleg-számlával, kétségtelenül visszaesést mutat, mint az alábbiak mutatják. De ezen visszaesés, szerintem, nem csüggeszthet el bennünket, mert nem organikus bajra vezethető vissza, hanem mintegy természetes velejárója az életnek, mely az egyes intézmények életműködésében nem mindig felfelé irányuló tendenciát, hanem igen gyakran hullámozó s így lefelé ható vonalat is mutat, hogy azután ismét felfelé szökkenve, kiegyenlítődést nyerjen s annál eredményesebb, hatásaiban jelentékenyebb sikert és haladást produkáljon. Hangsúlyozom azonban, hogy ezen átmeneti visszaesésnek, mely az 1929. évi működésünk eredményénél jelentkezik, nem organikus bajok az előidézői, amennyiben a Kaszinó egy percig sem tért el alapszabályokból leszögezett, több, mint egy félszázad óta vallott programjától és célkitűzésétől, hanem abban leli magyarázatát, hogy a történelmi sors rendelése folytán hosszabb idei tétlensége után, mintegy nagy neki-lendüléssel indult újbóli működésének a

másodszori megalakulásánál s ezen nagy iramot nem bírta tartani azzal a tempóval, a mellyel nekiindult az életnek. Az első két év eredményes munkája után okvetlenül el kellett következnie annak is, amelyik gyöngeségünket is megmutatja, hogy aztán erőt merítve, felfrissülve, fokozottabb munkakedvvel menjünk a további küzdelemnek s alkossunk maradandó, áldást osztó dolgokat s tegyük eredményessé tevékenységünket.

A kaszinói tagok létszámára vonatkozó statisztika eléggé ingadozó képet mutat, mert igaz ugyan, hogy jelentős számban vétettek fel új tagok, de mégis nagyobb az apadás, mint a létszámnövekedés. Főképpen nagy a halálozási arányszám a korábbi évekhez viszonyítva. S itt, e pontnál fájdalommal emlékszem meg azon érdemes, köz-tisztéletnek örvendő kaszinói tagokról, akik az elmúlt év folyamán a következő időrendben haltak el és így megszűntek a kaszinónak tagjai lenni. Nagy Károly nyug. árvaházi igazgató, tiszteletbeli tag, dr. Szent-iványi Árpád ügyvéd, Csizsár József kereskedő, Graef Róbert aligazgató, Magyar Arnold kereskedő, rendes tagok, Kiss Károly nyug. tanár, tiszteletbeli tag. Indítványozom, hogy emléküket jegyzőkönyvileg örökíttessék meg.

(Folyt. köv.)

## Egy berlini kiállítás

Érdekes kiállítás nyílt meg a napokban Berlinben. „Halál és terror Jugoszláviában” a címe ennek a kiállításnak, amelyből hajmeresztően jellemző adatokat tudunk meg az ottani kisebbségek helyzetéről.

A kiállítás három részre oszlik: fényképek és cikkek a nagyszerb diktatura rémtetteiről; a kínzó-eszközök csoportja s végül a statisztikai adatok gyűjteménye.

A fényképek megdöbbentően világítanak bele a szerb terror poklába. Patak-medrekben oszladozó áldozatok, vérükben fetregő fiatalemberek és galambösz öregek mutatják a Mors Diktátor utját. A tízéves szerb uralomnak eddig 3964 politikai áldozata van, akiket a nagyszerb célok érdekében végeztek ki vagy gyilkoltak meg. Negyvenezer a politikai elítéltek száma és százezeren vándoroltak ki az országból.

Az áldozatok között arányszámukhoz képest, a macedonok vezetnek. 1921—1927-ig 161 macedon politikai foglyot ítéltek el ösz-

szesen 1520 évre, 320-at végeztek ki vagy öltek le és 29 falut pusztítottak el.

Mindezt azért, mert ezek a szerencsétlenek „Macedonia a macedonoké” jelszóval feleltek a szerb terror ellen.

Mik ennek a véres diktaturának a szervei?

A fej — a kiállítás szerint — a szerb király, a cselekvő kéz pedig Zsivkovics tábornok. A végrehajtó szervek pedig a következők:

A Narodna Obrana, Petar Mikonyic, a Liga a király védelmére, a kém-hadsereg, a rendőrség és katonaság, a diktatura-kormány, végül a „rendelkezési alap”, amelyből a titkos ügynököket és kémeket fizetik.

Az eszközei?

A kiállítás bemutat és felsorolt néhány kínzó-eszközt, melyet a vallatásnál szoktak használni. Ilyen például az áztatott kötél és bikacsök; a szeg, tű és toll, melyet a köröm alá vernek; igen vastag ceruza, melyet az ujjak közé tesznek, hogy aztán az ujjakat fogóval összeszorítva, szörnyű fájdalmat okozzanak. Fényképek mutatják be, hogy vájkálnak szegekkel politikai foglyok testében, az ember elszörnyed, mikor a politikai elvakultságnak ezeket a rémtetteit látja.

## Apróhirdetések moszkvai ujságokból

A Szamos írja:

Az orosz ujságok utolsó oldalai pontosan tükrözik az egykori kormányzó ősi orosz város megdöbbentő életviszonyait. Csak a hirdetések sorai közt kell olvasni és elénk tárul ez a fenekestől felfordult világ, egy nyomorban, szerencsétlenségben vergődő város élete, amelynek apró tragédiái itt nyilatkoznak meg a szürkén egymás mellé oszloposodó sorokban. Az Izvestija például a következő hirdetést hozza:

„Én, Slumov Dávid polgár és tanuló, aki Moszkvában. az I. kerületben, az Acirkovszki fasor 11. számú házában lakom, ezennel közlé teszem, hogy megszakítom viszonyomat a szüleimmel.”

Az élehang és sehol másutt a világon nem ismert szövegű hirdetés mögött bizonyosan egy orosz dráma körvonalai lappanganak. Másutt mindenütt lehet olyan hirdetések olvasni, amelyben a szülők kijelentik, hogy „kiskoru tékozló gyermekükért felelősséget nem vállalnak és adósságait nem fizetik ki”, a Slumov-fiu eseté-

# Az előpataki víz

rendben tartja a gyomrot, nem okoz főfájást, vértolulást, étvágyat és emésztést elősegíti. — Borral vegyítve kitünő ital.

Kapható városunkban: **Kézsmárky** vegyesáru üzletében.

ben azonban éppen a fordítottjáról van szó. A gyermek taszítja el szüleit. A szomorú hirdetés háttérében bizonyára a szovjet lélekgyilkoló nevelési rendszere rejtőzik, amely a polgári konzervatív érzésű szülők-től el akarja idegeníteni a gyermeket, aki-nek kötelessége lábbal taposnia minden megszentelt hagyományt, vallásosságot, tradíciót, jóérzést. De nyomban a tékozló fiu sorai után következik egy másik nem kevésbé megdöbbentő nyilatkozat:

„En, Rainszki polgár, aki a Viacinszki ke-  
rületben, Uspinszki faluban lakom, lemondok  
papi hivatásomról és felkérek mindenkit, hogy  
ezentúl ne tekintsenek a vallás szolgájának.”

Egyébként Moszkvában az egyre súlyosbodó lakásprobléma veszi legjobban igénybe a lapok apróhirdetéseit. Hasábszáma akadnak hirdetések, amelyeknek az emberek egy parányi zugot keresnek, hogy fejüket nyugovóra hajthassák.

## HIREK

SZÉKELY UJSÁG

POLITIKAI HETILAP

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL

1930

FEBRUÁR

15

SEGÉDSZERKESZTŐ: FÖLDI ISTVÁN

— **Doktorrá-avatás.** Ikafalvi Farkas Béla dévaványai (Jásznagykunszolnokmegye) ref. lelkész a szegedi Ferenc József Tudományegyetemen január 25-én az államtudományok doktorává avatták. Farkas Béla pár évvel ezelőtt városunkban is volt legátus, ezenkívül hangversenyen is szerepelt, hol gyönyörű hangjával közkedveltséget szerzett.

— **Hazafelé az orosz fogságból.** Nagy János marosvásárhelyi származású géplakatos levelet irt Oroszországból hozzátartozóinak és közli, hogy tizenhat évi fogság után 3000 fogoly társával utnak indult Erdély felé és 1—2 héten belül megérkezik.

— **A Sport Egylet közgyűlése.** A múlt vasárnap tartotta meg a Kézdivásárhelyi Sport Egyesület évi rendes közgyűlését nagy érdeklődés mellett. A tisztikar egy-kettő kivétellel a régi maradt. Dr. Sinkovits Aurel orvost, városunk eme jótévőjét a Sport Egylet örökös diszelnőkének választotta meg. A fontos és fejlődő egyesület évi működését élénken feltáró közgyűlésről részletes tudósítást a jövő számunkban hozzuk.

## Farsangi sapkák, álarcok

nagy  
választékban

KOVÁCS  
HIRLAPIRODÁBAN.

Készülünk a Helyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület hushagyókeddi álarcos báljára.

— **Fánk-est.** A febr. 22-iki, Vigadóbeli fánk-estélyre felhívjuk közönségünk figyelmét.

— **Lelőtte az apját.** Az elmúlt héten borzalmas gyilkosság hozta izgalomba Haraly és Kovászna községek lakóit. Szőke Ádám kovásznai községi rendőr, aki Kézdivásárhelyen járt, hazafelé menet az országúton összetalálkozott apjával, mivel már hosszabb idő óta haragban volt. Apa és fiu egy darabig békésen haladtak együtt, de közvetlen a Haraly és Kovászna felé elágazó úton összeszólalkoztak és verekedni kezdtek, melynek során Szőke Ádám a nála levő szolgálati revolverrel belelőtt az apjába, majd a revolver agyával úgy összetörte apját, hogy az idős ember meghalt. A rendőr önként jelentkezett a borzalmas tette elkövetése után Kovásznán, a hol azonnal letartóztatták és bekísérték Sepsiszentgyörgyre. Szőke János, a ki Haralyban régen jómódu ember volt, vagyónát az utóbbi időben elhanyagolta és e miatt volt haragban fiával. Ugylátszik úgy az apa, valamint a fiu is ingerlékeny, veszekedő természetű emberek voltak és így ezidőszent még nehéz megállapítani, hogy ki kezdte a végzetes verekedést.

— **Egy gyilkos addig pumpált levegőt áldozata hasába, amíg szétrepedt.** Bestiális módon végzett Párisban az egyik gyárban egy munkás az inassal. A munkás haragudott az inasra, akiről azt hitte, hogy beárulta valamiért az üzemvezetőnél. Egyik este, mikor a gyárból mindenki eltávozott, a munkás ott maradt, rárohant az inasra, leteperte, kezét-lábát összekötözte, majd bevezette a légsűrítő-cső végét az inas hasüregébe s a gépet működésbe hozta. A beléfújtatott levegő a szerencsétlen inas hasát mindjobban felfújta, míg végül is a hasfala kirepedt. Az inas borzalmas gyötrelmek között kiszenvedett. A szadista gyilkost letartóztatták.

— **Az Ellenőr február elsejei száma.** Ötvenkét oldalon, a megszokott gondos kiállításban és nívós tartalommal jelent meg Tóth Sándor politikai, kritikai és közgazdasági lapjának, az *Ellenőr*-nek új száma. Vezetőhelyen közli a lap *Surányi Miklósnak*, a Budapesti Hírlap legutóbbi vasárnapi számában megjelent ragyogó vezércikkét: „Coriolanusok, akik elsokasodtak” címen Szabó Dezső esetével kapcsolatban. A lap főbb tartalmából kiemeljük az alábbiakat: Egy román rokkant levele, Jászi is megtagadta Károlyit, Oláh Károly katolikus pap, a berlini egyetem diszdzektora, meg is köszönni: tulsok lesz a jóból, Aki elhagyta Erdélyt, de nem tud két feleségéről lemondani, Még egyszer a Szibériai Garnizonról, stb. Tóth Sándor „Szabó Dezső elmerülése”; Torda város nemes bálházában bemutatott régi erdélyi lakodalom, stb. Rendkívül gazdag és tartalmas a Közgazdasági élet rovata, a melyben több szakcikkén kívül beszámol az ország pénzügyi és gazdasági eseményeiről. A *Színház és Társaság* rovatát Mészáros Sándor „Néhány szó a színházról” című cikke nyitja meg s az erdélyi magyar színiélet sorsa iránt érdeklődők bizonyára figyelemmel olvassák el „A szatmári színházról” című cikket. Az *Ellenőr* kapható az egész országban, minden hírlapárusítónál, díjtalan mutatványszámot szívesen küld a kiadóhivatal, Cluj-Kolozsvár, Str. Gh. Barițiu 7.

— **Újabb adományok Kiss Károly emlékeztérére.** Újabb a következő adományok folytak be szerkesztőségünkbe az árvaháznál elhelyezett Kiss Károly-féle alapítványra: Özv. Rákossy Józsefné Ocsva (Pestmegye) és Nagy György állatorvos, Helyt 100—100 leu. Özv. Kovács Istvánné, ujságárusító 300 leu. A fenti összegeket köszönettel nyugtázzuk.

— **Kereskedő ifjaink tea-estélyéről** a jövő számban jön a részletes tudósítás.

— **Halálozások.** Deák Albert szobafestő meghalt városunkban. A törekvő iparost 2 gyermeke és felesége gyászolja. — Özv. Székely Ferencné sz. Gyergyószárhelyi Angi Róza életének 70-ik, özvegyiségének 35-ik évében febr. 11-én elhunyt. Kirizs Sándorné urnő, városi pénztáros neje édesanyját gyászolja az elhunytban. Temetése csütörtökön d. u. volt impozáns részvét mellett.

— **Megkerült a plebánia tolvaja.** A rendőrségnek sikerült elfogni a plebánia tolvaját, ki legutóbb a templom perseeit törte fel és menekülésekor a frissen esett hó felfedte a nyomát. A konviktus és templomki-rablásán kívül beismerte a Bodor Kálmán igazgató lakásán elkövetett betörést, valamint Szőcs Dénes üzleténél a falbontást. A tettes Biró József nagyjait származásu börtönviselt egyén, kinek a lakása vadházasságban levő feleségével, a márkosfalvi Kovács Juliánával a barom-piacon volt. Mindkettőt letartóztatták.

## A mozi műsora

A szombat esti „Astra-bál” miatt csak február 16-án, vasárnap két előadásban kerül vetítésre Harry Piel legújabb filmje, a „Legyőzhetetlen Harry” (Egy hét ellen).

Febr. 19—20-án, szerdán és csütörtökön egy páratlan érdekességű modern kalandorregényben jut pompás szerephez a két európai film-világhíresség: Brigitta Helm és Ivan Mojukine, kiknek ez az egyetlen együttes filmjük. A világszenzációt keltő film címe: „Manolescu, a kalandorok királya.” Az izgalmas mese Páris—Monte-Carlo pazar fényű hotelein, játékbárlangjain, sportterein keresztül szövődik és alkalmat ad a két nagy-névű szereplőjének, hogy életük legbrilliansabb szerepében csillogtathassák kiforrott tehetségüket.

Február 22-én, szombaton d. u. 5 órai kezdettel nagy iskolai-előadás — felnőtteknek is élvezetes műsorral — olcsó helyárak mellett vetítésre kerül: „Autóval Keleten” című csodás természeti szépségeket bemutató uti-film és egy pompás 2 felvonásos vígjáték.

Február 22—23-án, szombaton és vasárnap egy pompás vígjáték: „Zsuzsi első kalandja” kerül vetítésre. Főszereplője az amerikaiak büszkesége: Collen Moor.

(s—ő)

## SPORT

Megkezdődtek a birkózó-trenningek. A K. S. E. birkózó szakosztálya rendes trenningjeit megkezdte a gimnázium tornatermében. Résztvenni szándékozónak jelentkezni lehet az egyesület klubhelyiségében minden nap este 7—8 óráig.

## A város hivatalos hirdetései

Primaria Comunei Urb. Târgul-Săcuesc

No. 665—1930.

### Publicațiune

Se aduce la cunoștință publicului, cu conform ord. Ministerului de Interne Dir. Adm. Gen. și locale No. 22 din 31 Ian. a. c. recrutările tinerilor din ctg. 1931 s'a amânat dela 1 Martie la 17 Martie a. c. când vor începe în toată țara.

Közhirre tétetik, hogy a belügyminiszterium 22—1930. sz. rendelete értelmében az 1931. évi korosztály sorozása f. évi március 1-ről f. évi március 17-re lett elhalasztva, mikor az egész országban a sorozások kezdetét veszik. Tg.-Săcuesc, la 13 Febr. 1930.

Preș. Com. Int.: V. Fenochiu

Secr. Gen.: Cosma

No. G. 17142/929. exec.

### Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 17142—1929 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Borsai János repr. prin avocatul dr. Tuzson Árpád pentru încasarea creanței de 1165 Lei și acces. se fixează termen de licitație pe ziua 17 Februarie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în Târgul-Săcuesc unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 500 maje avey în valoare de 7500 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare. Tg.-Săcuesc, la 3 Febr. 1930.

A. Făbián, port. del.

## NYILTTÉR\*)

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik feledhetetlen drága jó testvérünk halála alkalmával részvételüket fejezték ki és a temetésén résztvettek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Szöts Bálintné Nagy Róza és István

## Köszönet

Mindazok, akik felejtethetetlen, kedves Irénkénk elhunytá alkalmával részvételükkel osztoztak mély fájdalommal, a Mária-kongregáció tagjai, a román. kath. dalkar és az egész résztvevő közönség fogadják legforróbb köszönetünket.

Tg.-Săcuesc, 1930. febr. 14.

Özv. Lukács Józsefné és családja

Mindazok, akik felejtethetetlen, édes anyám, illetve anyósom elhunytá alkalmával részvételükkel felkerestek, temetésén résztvettek; a cipész-ipartársulat és a vegyes ipartársulat, ezúton fogadják hálás köszönetünket.

Kirizs Sándor és neje

\*) Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

## JUDECĂTORIA MIXTĂ TG.-SĂCUESC, SECȚIA CF.

No. 3217—1929, Cf.

## Extract din publicațiunea de licitație

In cererea de executare făcută de următorului dr. Imreh Samoil adv. Târgul-Săcuesc contra următorului Makó Polixena dom. în Cernatul de sus.

## Judecătoria.

A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Cernatul de sus circumscripția judecătorei mixtă Târgul-Săcuesc, cuprinse în Cf. a comunei Cernatul de jos Nrul protocolului Cf. 1562 1/2 parte din No. top 1864 arător est. 475 stj. □ preț de strigare 643 Lei se menține dreptul de uzufruct viager. întabulat despre 1/4 parte din Cf. No. 1528 No. top 1863 arător est 229 stj. □ preț de strigare 71 Lei va atuns dreptul de uzufruct viager. întabulat asupra Cf. No. 3598 din Cernatul de jos No. top 3657/2 pădure est. 373 stj. □ preț de strigare 373 Lei va atuns dreptul de uzufruct viager. întabulat No. top 3658/2 pădure 74 stj. □ preț de strigare 74 Lei în sarcina 1/4 parte uzufruct viager. No. top 4210/2 pădure est. 1181 preț de strigare 1200 Lei se menține sarcina de uzufruct viager. asupra 1/2 parte Cf. No. 3759 din Cernatul de jos preț de strigare 35 Lei est. 576 stj. □ însărcinat cu uzufruct viager. pentru încasarea creanței de 2000 Lei capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de 5 luna Maiu anul 1930 ora 14 la casa comunală a comunei Cernatul de sus și la ora 16 Cernatul de jos.

Imobil ce fi licitat nu fi vândut pe un preț mai mic decât două treimi din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauție socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiile de licitație (art. 147, 150, 170, legea LX. 1881; art. 21 legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întreprindă imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (art. 25. XLI. 1908.)

Data Târgul-Săcuesc, la 27 luna Sept. anul 1929.

Judecător: ss. Dr. I. BOTOS  
Pentru conformitate: SZÖCS

STĂNIOL

a Kovács-hirlapirodában.

## JUDECĂTORIA MIXTĂ TG.-SĂCUESC, SECȚIA CF.

No. 3502—1929, Cf.

## Extract din publicațiunea de licitație

In cererea de executare făcută de următorului Farkas Ignác dom. în Zagon contra următorului Nagy Gyula dom. în Sânzieni.

## Judecătoria.

A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește partea următorului din imobilele situate în comuna Sânzieni, circumscripția judecătorei Tg.-Săcuesc, cuprinse în Cf. a comunei Sânzieni No. 1866, No. top 972, 973 grădină și casă în prețul de strigare 10.800 Lei, pentru încasarea creanței de 1353 Lei capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de 20, luna Martie anul 1930, la ora 15 la casa comunală a comunei Sânzieni.

Imobilele se vor fi licitate nu vor fi vândute pe un preț mai mic, decât jumătate din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze, sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauție socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiile de licitație (art. 147, 150, 1706, legea LX. 1881, art. 21 legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare, este dator să întreprindă imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (art. 25 XLI. 1908.)

Dat în Tg.-Săcuesc, la 4, luna Oct., anul 1929.

Judecător: ss. Dr. I. BOTOS  
Pentru conformitate: SZÖCS

No. G. 109—930 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 109—930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Puskás Béla dom. în Brașov repr. prin avocatul dr. Zsigmond Imre dom. în Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 2500 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 17 Februarie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Chiuruș unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 3 cari fân, 2 caruța, 2 cai, 2 pături, 1 divan în valoare de 7000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcuesc, 31 Ian. 1930.

A. László, port. del.

No. 1197—929 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 1197/929 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Nagy Ferenc repr. prin avocatul dr. A. Fekete și dr. B. Elekes pentru încasarea creanței de 1964 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 17 Februarie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Chiuruș unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 sanie de pădurit, 1 ladă, 1 ciubăr, 1 caruța de pădurit și etc. în valoare de 8730 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcuesc, la 23 Ian. 1930.

St. Vántsa,  
portarel delegat

No. 12629—929. exec.

## Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 12629—1929 a judecătorei de mixtă Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului dr. A. Fekete și dr. B. Elekes advocații din Tg.-Săcuesc pentru încasarea creanței de 750 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 17 Februarie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Cernatul de jos unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 2 maje orz, 2 cai sure și etc. în valoare de 37.500 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Târgul-Săcuesc, 31 Ianuarie 1930.

N. Șireanu,  
portarel delegat

## Havas haszonbérbeadási hirdetés

A Gelenczei állandó közösségben maradt Erdőbirtokosság 1930. évre mintegy 6061 hold területen a legelőjét haszonbérbe adja a legelőbet igérőknek 1930. március hó 15-én délelőtt 9 órakor Gelenczén a községházánál tartandó nyilvános árverésen.

Erdeklődni lehet addig is János Lajos közbirtokossági elnöknel.

Gelence, 1930. február 13-án.

A vezetőség

## APRÓ HIRDETÉSEK

Egy szó ára 3 leu. — Állást keresőknek 25% kedvezmény. — A legkisebb hirdetés ára 40 leu — Hirdetés díja előre fizetendő.

Időt és pénzt spórol, ha bármelyik napilapra előfizetését a Kovács-hirlap-irodában intézi el.

2 szoba, konyha, kamara, hozzátartozó udvar, gyümölcsös kert és 10 véka terület, a város szélén eladó. Alkalmas gazdálkodásra. Cima a kiadóban.

Kiadó egy szoba, konyhából és mellékhelyiségek-ből álló lakás. — Cima a kiadóban.

Köhögést, fulladást és a rekedtséget legrövidebb idő alatt megszünteti, fertőtleníti a szájüreget s így megóvja a spanyoltól és más ragályos betegségektől a

## tüdőfű-cukorka.

Ára 20— Lei.

Készíti: Osváth gyógy-szertár, Târgu-Mureș.

Kapható az összes gyógyszer-tárakban.

Vigyázz! Csak a tudó véd-jeggyel valódi!

Fűszer- és bőrüzletbe, több évi gyakorlattal üzlet-vezetői vagy ehhez hasonló raklárnok állást azonnali belépésre elfogad. Vidékre is elmegy. Cím meg tudható a kiadóhivatalban.

No. 17644—929 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 17644—929 a judecătorei de mixtă Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Carol Kugler repr. prin avocatul dr. A. Fekete și dr. B. Elekes pentru încasarea creanței de 2509 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 20 Februarie 1930 orele 4 și jum. p. m. la fața locului în Tg.-Săcuesc unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 automobil cu marca „Schevrolet” cu Sît. No. 366 în valoare de 50.000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcuesc, 5 Febr. 1930.

A. László,  
portarel delegat

No. G. 17581—1929 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 17581—1929 a judecătorei de ocol Târgul-Săcuesc în favorul reclamantului vâd. lui Zsigmond József repr. prin adv. dr. Dávid István pentru încasarea creanței de 4400 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 24 Februarie 1930 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Lemnia unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 cal alb, 1 cal negru, 1 caruța de economie cu oși de lemn în valoare de 7000 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Târgul-Săcuesc, 8 Februarie 1930.

A. Fábrián,  
portarel delegat.

No. G. 914—930 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 914—930 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului firma Dávid Antal repr. prin Dávid Dezső repr. prin avocatul dr. Dávid István pentru încasarea creanței de 38.000 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 20 Februarie 1930 orele 2 1/2 p. m. la fața locului în orașul Tg.-Săcuesc, Piața Reg. Maria No. 13 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară articolă de prăvălie și de aranjamente în valoare de 6705 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcuesc, 10 Febr. 1930.

A. Fábrián,  
portarel delegat.

No. G. 12228—929 exec.

## Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 12228—929 a judecătorei de ocol Tg.-Săcuesc în favorul reclamantului Fülöp Gábor repr. prin avocatul dr. Tuzson Árpád pentru încasarea creanței de 1163 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 18 Februarie 1930 orele 5 p. m. la fața locului în Lutoasa unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 3 care fân (18 maje), 1 stj. lemne de foc, 1 purcel alb, 2 cai negru, 1 dulap de haine, 1 canapea în valoare de 10.700 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcuesc, 4 Febr. 1930.

G. Tompa,  
portarel delegat.

## Meghívó

## A »TRANSSYLVANIA« BANK R.T. KOLOZSVÁR

Rózsa-utca 1. szám alatti intézeti székházában 1930. évi március hó 9-én, vasárnap délelőtt 11 órakor tartandó

## 58. (egyesülés utáni 2.) évi rendes közgyűlésére,

melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

## T Á R G Y S O R O Z A T:

1. Az igazgatóság jelentése az 1929-ik üzletévről, a mérleg megállapítása, a felügyelő-bizottság jelentése és határozathozatal az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény tárgyában.
2. Határozathozatal az 1929-ik üzletévi tiszta nyereség felosztása tárgyában.
3. A felügyelő-bizottság 1930. évi javadalmazásának megállapítása.
4. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok választása 3 évi időtartamra.
5. Az alaptőke 15,000.000 leiről 20,000.000 leire történt felemelésének bejelentése és ezzel kapcsolatosan az alapszabályok 7. §-ának módosítása.
6. Az alapszabályok 4. §-ának módosítása.

Cluj-Kolozsvár, 1930. február hó 11-én.

## Az igazgatóság.

Az alapszabályok 12. §-a: „Azok a részvényesek, akik a közgyűlésen résztvenni kívánnak, kötelesek részvényeiket legalább 5 nappal a közgyűlés határnapja előtt a még nem esedékes szelvényekkel együtt a társaság pénztáránál, vagy a közgyűlési meghívóban e célra esetleg megjelölt más helyen letenni. Az ennek megtörténtéről szóló tanúsítvány a közgyűlésen igazoltsul szolgál.

Minden egyes letett 1000 — lei névértékű részvény 10 szavazatra, minden egyes letett 100 — lei névértékű részvény 1 szavazat gyakorlására jogosít, még pedig korlátlan számban.”

Az igazgatóság által megállapított letéti helyek: Kolozsvárt Rózsa-utca 1. szám alatt levő főpénztárunk, továbbá gyulafehérvári, csíkszeredai, ditrói, kézdiasár-hegyi, tordai, gyergyószentmiklósi, marosújvári, csíkszentmártoni, maroshévízi és mócsi fiókjaink pénztára.

## VAGYON

## MÉRLEG-SZÁMLA

## TEHER

|                                                                                                                      | Lei         | b. | Lei         | b. |                                       | Lei         | b. | Lei         | b. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|-------------|----|---------------------------------------|-------------|----|-------------|----|
| <b>Rendelkezésre álló vagyon:</b>                                                                                    |             |    |             |    | <b>Saját tőkék:</b>                   |             |    |             |    |
| Készpénz                                                                                                             | 10,298.755  | —  |             |    | Részvénytőke . . . . .                | 20,000.000  | —  |             |    |
| Bankoknál rendelkezésre álló tőkék . . . . .                                                                         | 17,575.826  | —  | 27,874.581  | —  | Tartalékalap . . . . .                | 3,367.076   | —  |             |    |
| <b>Realizálható vagyon:</b>                                                                                          |             |    |             |    | Nyugdíjalap . . . . .                 | 2,031.299   | —  |             |    |
| Értékpapír                                                                                                           | 376.395     | —  |             |    | Kétes követelések tartaléka . . . . . | 1,817.190   | —  | 27,215.565  | —  |
| Nyugdíjalap értékpapír . . . . .                                                                                     | 654.074     | —  |             |    | <b>Idegen tőkék:</b>                  |             |    |             |    |
| Váltó . . . . .                                                                                                      | 188,668.633 | —  | 236,258.538 | —  | Betét . . . . .                       | 228,028.256 | —  |             |    |
| Adósok . . . . .                                                                                                     | 46,559.436  | —  |             |    | Hitelezők . . . . .                   | 8,066.489   | —  |             |    |
| <b>Lekötött vagyon:</b>                                                                                              |             |    |             |    | Viszleszámitolt váltók . . . . .      | 4,008.000   | —  |             |    |
| Intézetiszékház és gyulafehérvári ingatlan berendezéssel, ditrói, csíkszeredai és kézdiasár-hegyi ingatlan . . . . . |             |    | 9,836.002   | —  | Fel nem vett osztalékok . . . . .     | 135.059     | —  | 240,237.804 | —  |
| Szavatossági adósok: . . . . .                                                                                       |             |    | 7,159.967   | —  | Átmenő tételek . . . . .              |             |    | 2,379.302   | —  |
|                                                                                                                      |             |    |             |    | Szavatossági hitelezők . . . . .      |             |    | 7,159.967   | —  |
|                                                                                                                      |             |    |             |    | Tiszta nyereség . . . . .             |             |    | 4,136.450   | —  |
|                                                                                                                      |             |    | 281,129.088 | —  |                                       |             |    |             |    |
|                                                                                                                      |             |    |             |    |                                       |             |    | 281,129.088 | —  |

## VESZTESÉG

## VESZTESÉG- ÉS NYERESÉG-SZÁMLA

## NYERESÉG

|                                  | Lei | b. | Lei        | b. |                                                  | Lei | b. | Lei        | b. |
|----------------------------------|-----|----|------------|----|--------------------------------------------------|-----|----|------------|----|
| Kamatterhek                      |     |    | 23,131.562 | —  | Kamatok, jutalékok és egyéb jövedelmek . . . . . |     |    | 38,813.573 | —  |
| Személyi, dologi kiadások adók   |     |    | 10,848.342 | —  |                                                  |     |    |            |    |
| Kétes követelésekre tartalékolva |     |    | 697.219    | —  |                                                  |     |    |            |    |
| Tiszta nyereség . . . . .        |     |    | 4,136.450  | —  |                                                  |     |    |            |    |
|                                  |     |    | 38,813.573 | —  |                                                  |     |    | 38,813.573 | —  |

Cluj-Kolozsvár, 1929. évi december hó 31-én.

Pietkovich József sk.  
cont. aut.

## A „Transsylvania Bank Részv.-Társ.” igazgatósága:

László Endre sk.  
ügyvezető elnök.Szász István sk.  
társ. elnök.Balázs Ferenc sk.  
elnök.Dr. Balázs András sk.  
társ. elnök.Borbély Kálmán sk.  
vezérigazgató.

Benke Béla sk.

Dr. Gabányi Imre sk.

Incédy Joksman Ödön sk.

Dr. Ötvös Lajos sk.

Tóth Balázs sk.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk:

## A „Transsylvania Bank Részv.-Társ.” felügyelő bizottsága:

Dr. Vékás Lajos sk.

Dr. Boros György sk.  
elnök.

Dr. Mohaiyi Gábor sk.

Dr. Gaál Alajos sk.